第22篇

**啟：全地都當向上帝歡呼，**

(台語)全地攏著對上帝來出歡喜的聲，

Tsuân-tuē lóng tio̍h tuì Siōng-tè lâi tshut huann-hí ê siann，

應：歌頌祂名的榮耀，用讚美的言語，將祂的榮耀發明。

(台語)唱歌謳咾祂的名的榮光！用謳咾的話，來顯明祂的榮光！

Tshìunn-kua o-ló I ê miâ ê îng-kng; Īng o-ló ê uē lâi hián-bîng I ê îng-kng！

**啟：萬民哪，你們當稱頌我們的上帝，**

(台語)萬百姓啊，恁著謳咾阮的上帝，

Bān peh-sìnn ah, lín tio̍h o-ló guán ê Siōng-tè，

應：使人得聽讚美祂的聲音。

(台語)互人聽見謳咾祂的聲。

Hōo lâng thiann-kìnn o-ló I ê siann。

**啟：上帝啊，祢曾試驗我們，熬煉我們，如熬煉銀子一樣。**

(台語)上帝啊，祢曾試驗阮，鍛煉阮，親像鍛煉銀一樣。

Siōng-tè ah, Lí bat tshì-giām guán; Thuàn-liān guán tshin-tshīunn thuàn-liān gûn tsi̍t-īunn。

應：祢使人坐車軋我們的頭，我們經過水火，祢卻使我們到豐富之地。

(台語)祢互人坐車搬過阮的頭殼；阮經過水火，總是祢互阮到富有的所在。

Lí hōo lâng tsē-tshia, puânn-kè guán ê thâu-khak; Guán king-kè tsuí-hé. Tsóng-sī Lí hōo guán kàu pù-ū ê sóo-tsāi。

**啟：凡敬畏上帝的人，你們都來聽，**

(台語)凡若敬畏上帝的人，恁攏著來聽！

Huān-nā kìng-uì Siōng-tè ê lâng, lín lóng tio̍h lâi thiann！

應：我要述說祂為我所行的事。

(台語)我欲講起祂為我所行的事。

Guá beh kóng-khí I uī guá sóo kiânn ê sū。

**(和) 上帝是應當稱頌的！祂並沒有推卻我的禱告，**

**也沒有叫祂的慈愛離開我。**

**(**台語**)** 上帝是應該謳咾者！祂未曾推辭我的祈禱，

亦未曾互祂的慈愛離開我。

Siōng-tè sī ing-kai o-ló--ê, I bē-bat the-sî guá ê kî-tó,

ia̍h bē-bat hōo I ê tsû-ài lī-khui guá。

(詩篇66：1.2.8.10.12.16.20)

